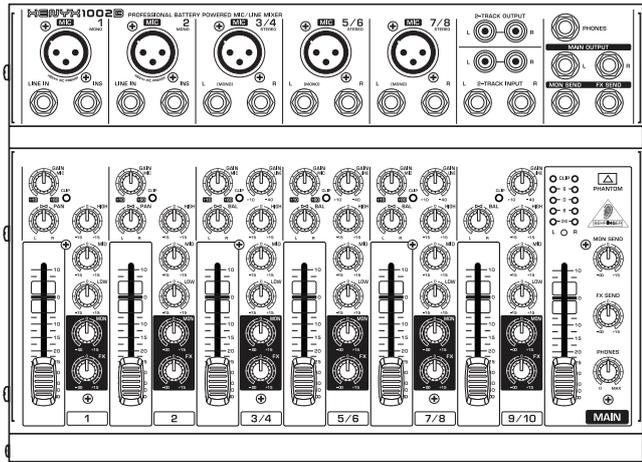


Bedienungsanleitung

XENYX 1002B



**Ultra Low-Noise Mic/Line
Mischpult mit 10 Eingängen,
2 Bussen und optionalem
Batteriebetrieb**

Vielen Dank

Vielen Dank, dass Sie sich für das XENYX 1002B 10-Kanal-Mischpult entschieden haben. Dieses Mischpult glänzt mit vielfältigen Features wie extrem rauscharmen XENYX Mikrofon-Vorverstärkern, klassischen „British“ 3-Band-EQs, Stereo-Kanälen, die gleichzeitig als Mikrofon- und Line-Eingang verwendet werden können sowie Monitor- und FX-Sends für jeden einzelnen Kanal. Das 1002B kann auch mit Batterien betrieben werden – dank dieses besonderen Features können Sie das Mischpult auch unterwegs und im Freien verwenden. Das 1002B hat alles, was man von einem leistungsfähigen Kompakt-Mischpult erwartet. Dieses vielseitige Werkzeug spielt seine Fähigkeiten bei den unterschiedlichsten Anwendungen aus – ob im Sende- oder Synchronstudio, bei Liveauftritten oder Studioaufnahmen.

Inhaltsverzeichnis

Vielen Dank	1
Wichtige Sicherheitshinweise	2
1. Bevor Sie beginnen	3
2. Audio-Anschlüsse	4
3. Bedienelemente und Anschlüsse	5
4. Einstellen des Signalpegels	6
5. Anwendungen	8
6. Technische Daten	9
Eingeschränkte Garantie	11
Zugelassener Verzicht	12

Dieses Handbuch ist in englischer, deutscher, spanischer und chinesischer Sprache erhältlich. Um diese neuen Versionen herunterzuladen, gehen Sie zur entsprechenden Produktseite unter:

www.behringer.com



Wichtige Sicherheitshinweise



Vorsicht

Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, im Handel erhältliche Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,3 mm TS-Steckern. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.



Achtung

Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.



Achtung

Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.



Achtung

Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.



Achtung

- 1 Lesen Sie diese Hinweise.
- 2 Bewahren Sie diese Hinweise auf.
- 3 Beachten Sie alle Warnhinweise.
- 4 Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
- 5 Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
- 6 Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
- 7 Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.

- 8 Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
- 9 Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.
- 10 Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.
- 11 Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.
- 12 Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.
- 13 Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.
- 14 Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.
- 15 Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.
- 16 Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.

1. Bevor Sie beginnen

1.1 Auslieferung

Das XENYX 1002B wurde im Werk sorgfältig verpackt, um einen sicheren Transport zu gewährleisten. Weist der Karton dennoch Beschädigungen auf, überprüfen Sie bitte sofort das Gerät auf äußere Schäden.

- ◆ **Schicken Sie das Gerät bei eventuellen Beschädigungen NICHT an uns zurück,**
- ◆ **sondern benachrichtigen Sie unbedingt zuerst den Händler und das Transportunternehmen, da sonst jeglicher Schadensersatzanspruch erlöschen kann.**
- ◆ **Für optimalen Schutz Ihres Mischpults beim Transport empfehlen wir die Benutzung eines Flight Case.**
- ◆ **Verwenden Sie bitte immer die Originalverpackung, um Schäden bei Lagerung oder Versand zu vermeiden.**
- ◆ **Achten Sie darauf, dass Kinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Mischpult bzw. der Verpackung spielen.**
- ◆ **Bitte entsorgen Sie alle Verpackungsmaterialien umweltgerecht.**

1.2 Online-Registrierung

Registrieren Sie bitte Ihr neues BEHRINGER-Gerät möglichst direkt nach dem Kauf unter www.behringer.com im Internet und lesen Sie bitte die Garantiebedingungen aufmerksam durch. Sollte Ihr BEHRINGER-Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, werden wir uns bemühen, es so schnell wie möglich zu reparieren. Setzen Sie sich im Garantiefall bitte mit dem Händler in Verbindung, bei dem Sie das Gerät erworben haben. Wenn Sie keinen BEHRINGER-Händler in Ihrer Nähe haben, können Sie sich auch direkt an eine unserer Niederlassungen wenden. Die Originalverpackung enthält eine Liste mit entsprechenden Kontaktadressen (Global Contact Information/ European Contact Information). Sollte Ihr Land nicht aufgeführt sein, wenden Sie sich bitte an den nächstgelegenen Distributor. Eine Liste unserer Distributoren finden Sie im Support-Bereich unserer Webseite (www.behringer.com).

Ist Ihr Gerät mit Kaufdatum bei uns registriert, erleichtert dies die Abwicklung im Garantiefall erheblich.

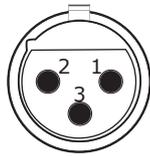
Vielen Dank für Ihre Mitarbeit!

1.3 Grundbedienung

Das XENYX 1002B ist unkompliziert zu bedienen. Folgen Sie einfach diesen Schritten, um die bestmögliche Klangqualität zu erreichen:

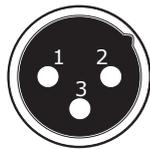
1. Verbinden Sie das im Lieferumfang enthaltene Netzkabel mit der Buchse auf der Rückseite des Mischpults. Stecken Sie das andere Ende des Kabels in eine Steckdose. Schalten Sie das Mischpult noch NICHT ein.
2. Schließen Sie die gewünschten Audiogeräte an:
 - Verbinden Sie Mikrofone über XLR-Kabel mit den MIC-Anschlüssen.
 - Verbinden Sie Linepegel-Quellen mit 6,3 mm-Monoklinkenkabel mit den LINE IN-Anschlüssen.
 - Verbinden Sie Stereo-Quellen (Keyboards, Drumcomputer) mit jeweils zwei 6,3 mm-Monoklinkenkabel mit den Stereo LINE IN-Anschlüssen.
 - Verbinden Sie einen CD-Player mit 6,3 mm-Klinkenkabeln bzw. Cinch-Kabeln mit dem Anschluss 2 TRACK INPUT.
 - Weitere Details und Anschlussmöglichkeiten finden Sie im Kapitel „Anwendungen“.
3. Schließen Sie eine Monitorquelle bzw. ein Lautsprechersystem an. An den MAIN OUTPUT-Anschlüssen können Sie aktive Studiomonitore, aktive Lautsprecher oder eine Endstufe anschließen. Am PHONES-Anschluss können Sie einen Kopfhörer anschließen. Schalten Sie immer zuerst das Mischpult und dann die angeschlossenen aktiven Lautsprecher bzw. Endstufen an.
4. Bringen Sie alle PAN/BAL- und EQ-Regler in die mittlere Position (12 Uhr). Stellen Sie alle anderen Regler auf Null und ziehen Sie alle Fader ganz nach unten.
5. Wenn Sie alle Audioverbindungen hergestellt haben, können Sie das Mischpult einschalten.
6. Nachdem Sie das Mischpult eingeschaltet haben, können Sie auch die Lautsprecher bzw. die Endstufe einschalten.
7. Verwenden Sie die GAIN-Regler, um den Eingangspegel der einzelnen Kanäle einzustellen. Wenn Sie das Eingangssignal einstellen, drehen Sie den GAIN-Regler so weit auf, dass die CLIP LED gerade nicht aufleuchtet. Details finden Sie im Kapitel „Einstellen des Signalpegels“.
8. Schieben Sie den MAIN-Fader in die Stellung 0. Sie können diesen Fader später weiter anpassen, wenn Sie die anderen Pegel einstellen.
9. Passen Sie die Lautstärken der einzelnen Kanäle an, bis Sie einen ausgewogenen Mix erreicht haben.
10. Achten Sie darauf, dass die CLIP LEDs der Kanäle sowie die MAIN CLIP LEDs nicht zu häufig aufleuchten. Sollte dies der Fall sein, passen Sie die Pegel mithilfe der GAIN-Regler bzw. des MAIN-Faders entsprechend an.
11. Herzlichen Glückwunsch! Jetzt haben Sie einen ersten Mix eingestellt! Das 1002B hat noch jede Menge interessanter Features zu bieten, lesen Sie also weiter, um alles aus diesem leistungsfähigen, kleinen Mischpult herauszuholen.

2. Audio-Anschlüsse



Eingang

- 1 = Masse / Schirm
- 2 = heiß (+)
- 3 = kalt (-)

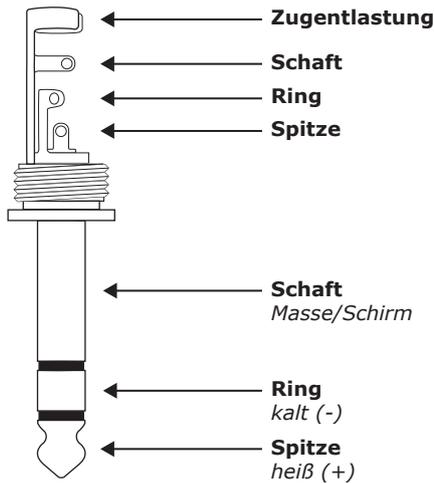


Ausgang

Bei unsymmetrischem Betrieb müssen Pin 1 und Pin 3 gebrückt werden.

Symmetrischer Betrieb mit XLR-Verbindungen

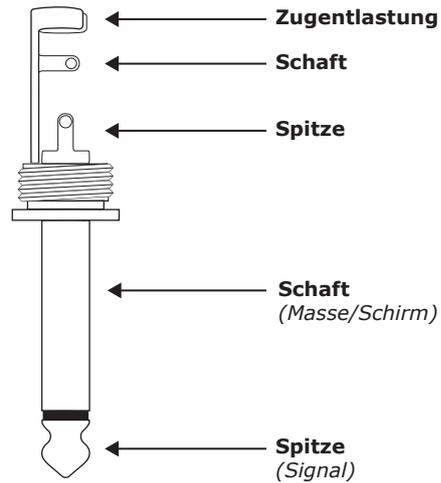
Abb. 2.1: XLR, symmetrisch



Beim Übergang von symmetrischer zu unsymmetrischer Betriebsart müssen Ring und Schaft des Stereoklinkensteckers gebrückt werden.

Symmetrische Betriebsart mit 6,3-mm-Stereoklinkenstecker

Abb. 2.2: 6,3 mm-Klinkenstecker, symmetrisch



Unsymmetrische Betriebsart mit 6,3-mm-Monoklinkenstecker

Abb. 2.3: 6,3 mm-Klinkenstecker, unsymmetrisch

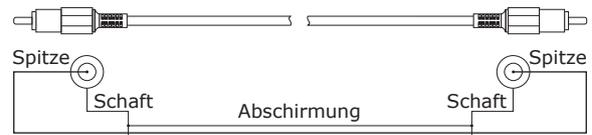
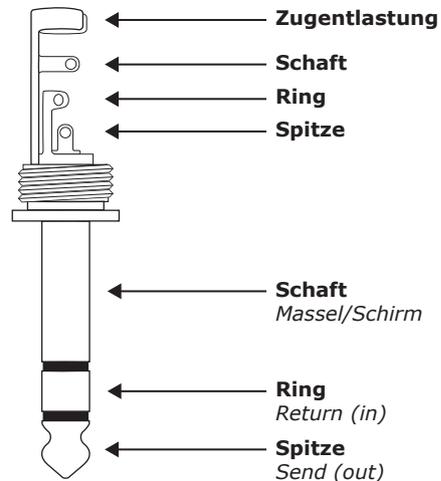


Abb. 2.4: Cinch



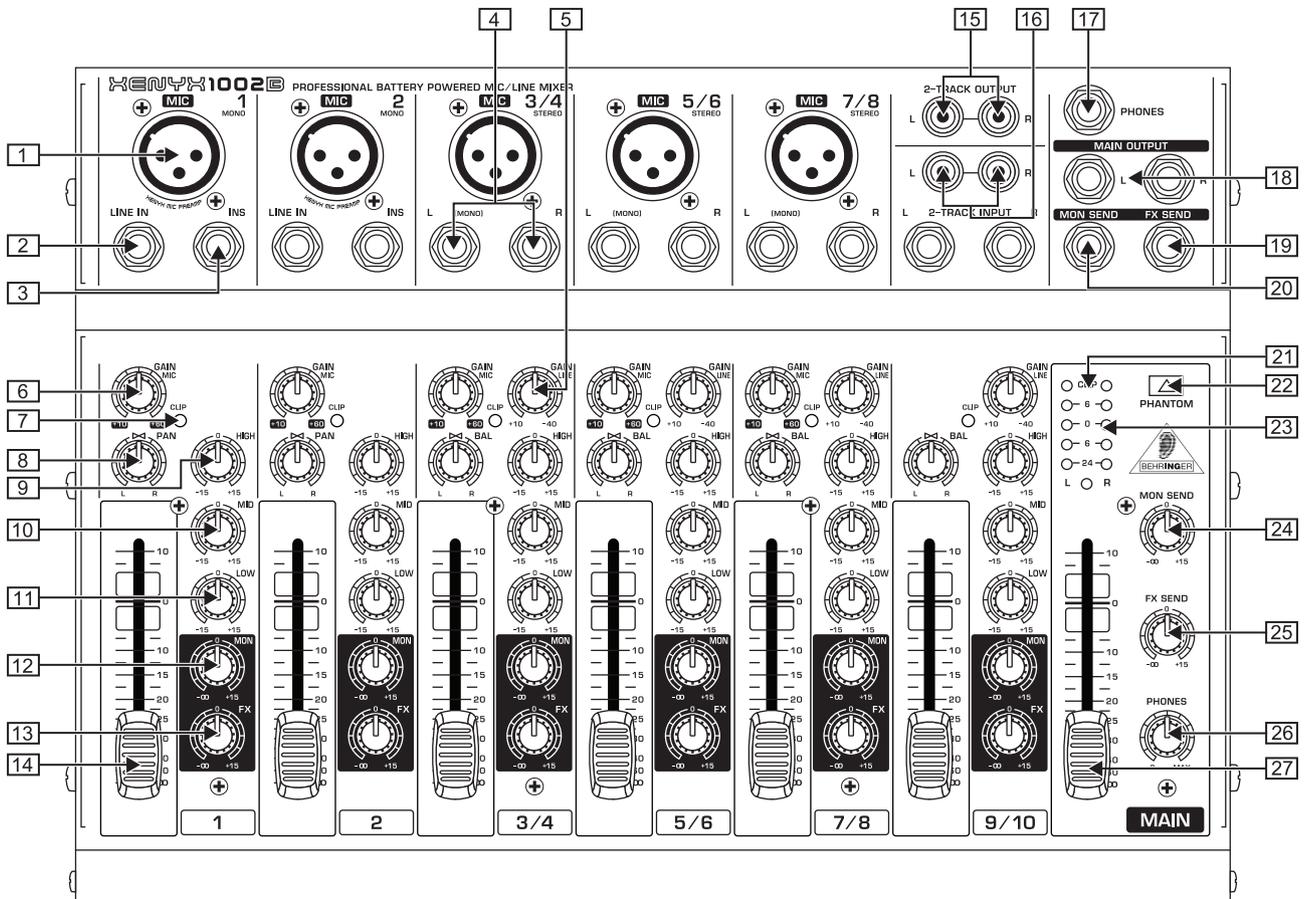
Verbinden Sie den Insert Send mit dem Eingang und den Insert Return mit dem Ausgang des Effektgeräts.

Insert Send Return mit 6,3-mm-Stereoklinkenstecker

Abb. 2.5: Insertkabel

3. Bedienelemente und Anschlüsse

3.1 Vorderseite



- 1 MIC – An diesem Anschluss können Sie über ein XLR-Kabel ein Mikrofon anschließen.
- 2 LINE IN – An dieser Buchse können Sie über ein 6,3 mm-Mono- oder Stereoklinkenkabel eine Linepegel-Quelle anschließen.
- 3 INS(ERT) – An dieser Buchse können Sie über ein Insertkabel (2 Mono- auf 1 Stereoklinkenkabel) einen externen Dynamikprozessor anschließen. Sie können die INSERT-Buchse auch verwenden, um das Signal vor EQ und Fader abzugreifen, indem Sie ein 6,3 mm-Monoklinkenkabel verwenden und den Stecker nur bis zum ersten Einrastpunkt einstecken.
- 4 STEREO LINE IN – An diesem Anschluss können Sie über zwei 6,3 mm-Monoklinkenkabel eine Stereo-Quelle anschließen – wenn Sie eine Mono-Quelle anschließen möchten, verwenden Sie nur die linke Buchse.
- 5 GAIN LINE – Zur Einstellung der Empfindlichkeit des STEREO LINE IN-Eingangs – wird auch als „Gain-Regler“ bezeichnet.
- 6 GAIN MIC – Zur Einstellung der Empfindlichkeit des MIC-Eingangs – wird auch als „Gain-Regler“ bezeichnet.
- 7 CLIP – Leuchtet auf, sobald der Vorverstärker übersteuert.
- 8 PAN/BAL – Zur Positionierung des Kanals im Stereofeld.
- 9 HIGH – Zum Anheben bzw. Absenken von Frequenzen über 10 kHz um ± 15 dB.
- 10 MID – Zum Anheben bzw. Absenken von Frequenzen bis 700 kHz um ± 15 dB.
- 11 LOW – Zum Anheben bzw. Absenken von Frequenzen unter 50 Hz um ± 15 dB.
- 12 MON – Zur Einstellung des Signalanteils, der über die MON SEND-Buchse ausgegeben wird. Dieses Signal wird pre-Fader abgegriffen.
- 13 FX – Zur Einstellung des Signalanteils, der über die FX SEND-Buchse ausgegeben wird. Dieses Signal wird post-Fader abgegriffen.
- 14 CHANNEL FADER – Zur Einstellung der Kanallautstärke im Main Mix.
- 15 2-TRACK OUTPUT – Verbinden Sie diese Anschlüsse über Cinch-Kabel mit den Eingängen Ihres Aufnahmegeräts.
- 16 2-TRACK INPUT – Verbinden Sie diese Anschlüsse über Cinch- bzw. 6,3 mm-Klinkenkabel mit den Ausgängen eines CD- bzw. MP3-Players oder eines Tapedecks.
- 17 PHONES – An diesem Anschluss können Sie Kopfhörer mit 6,3 mm-Stereoklinkenstecker anschließen.
- 18 MAIN OUTPUT – Verbinden Sie diese Anschlüsse über 6,3 mm-Monoklinkenkabel mit den Eingängen der Endstufe bzw. der aktiven Lautsprecher.

4.1 Verwendung externer Effektgeräte

Sie können mit dem 1002B externe Effektgeräte verwenden, um verschiedenen Kanälen etwas Reverb, Delay oder andere Effekte hinzuzufügen. Verwenden Sie die FX-Regler, den FX SEND-Regler und die FX SEND-Buchse, um bei Kanälen einen Teil des Signals an einen Effektprozessor auszugeben. Über einen der Stereo-Kanäle können Sie das bearbeitete Signal dann dem Mix wieder hinzufügen. Das Effekt-Signal der Kanäle wird post-Fader abgegriffen, d.h. die Einstellung des Faders bestimmt auch die Größe des Signalanteils, der an den Effektprozessor ausgegeben wird. Auf diese Weise wird gewährleistet, dass die Mischung zwischen bearbeitetem und unbearbeitetem Signal auch bei wechselnden Lautstärkeinstellungen gleich bleibt. Führen Sie folgende Schritte durch, um Ihrem Mix externe Effekte hinzuzufügen:

- Verbinden Sie ein 6,3 mm-Monoklinkenkabel mit der FX SEND-Buchse und dem Eingang des Effektprozessors.
- Wenn Sie Stereo-Effekte verwenden möchten, verbinden Sie den linken und rechten Ausgang des Effektprozessors mit 6,3 mm-Klinkenkabeln mit einem der Stereo-Kanäle des 1002B.
- Für Mono wird bei den meisten Effektprozessoren am linken Ausgang ein Mono-Signal ausgegeben. Führen Sie dieses Mono-Signal zum linken Eingang eines Mischpult-Kanals. Verwenden Sie dafür möglichst Kanal 9/10, da dieser Kanal ausschließlich Line-Inputs hat.
- Bringen Sie den FX SEND-Regler in die mittlere Position (12 Uhr).
- Drehen Sie die FX-Regler der Kanäle auf, die Sie mit Effekten bearbeiten möchten. Sie können beispielsweise für ein Gesangsmikrofon viel Reverb und für eine Snare Drum wenig Reverb einstellen. Diese Einstellungen dienen nur der Vorbereitung, da der Effekt vorläufig noch nicht hörbar ist. Bringen Sie die Regler in eine grob mittige Position – die Feineinstellung nehmen Sie später vor.
- Stellen Sie den Signalpegel für den Kanal ein, auf dem das Signal des Effektprozessors ankommt. (Details finden Sie im Kapitel „Einstellen des Signalpegels“.)
- Stellen Sie den Kanal-Fader des Kanals, auf dem das Signal des Effektprozessors ankommt, auf 0. Drehen Sie auf KEINEN FALL den FX-Regler dieses Kanals auf! Das ohrenbetäubende Kreischen würden Sie nicht so schnell vergessen.
- Auf den Kanälen, von denen Signale an den Effektprozessor ausgegeben werden, sollten Sie jetzt den ausgewählten Effekt hören können. Über die FX-Regler können Sie die Mischung des Effekts anpassen.
- HINWEIS: Die meisten Effektprozessoren besitzen eigene VU-Meter zur Anzeige der Eingangssignalstärke. Wenn das VU-Meter des Effektprozessors übersteuert, drehen Sie den FX SEND-Regler am 1002B herunter.

Details finden Sie im Kapitel „Anwendungen“.

4.2 Monitor Mix einstellen

Bei Live-Einsätzen verwenden Toningenieure für das Publikum und die Musiker auf der Bühne oft jeweils einen eigenen Mix. Zu diesem Zweck verfügt das 1002B über einen getrennten Monitor Send Bus. Jeder Kanal verfügt über einen MON-Regler, über den ein pre-Fader-Signal an der MON OUT-Buchse ausgegeben wird, sodass der Kanal-Fader eingestellt werden kann, ohne dass der Monitor-Mix verändert wird. Dieses Signal kann auch als zweites Effects Send-Signal verwendet werden. Führen Sie folgende Schritte durch, um einen Grund-Mix für die Monitore einzustellen.

- Stellen Sie sicher, dass die aktiven Monitore bzw. die Monitor-Endstufe ausgeschaltet sind. Verbinden Sie ein 6,3 mm-Monoklinkenkabel mit der MON OUT-Buchse und dem aktiven Lautsprecher bzw. der Endstufe.
- Schalten Sie den aktiven Lautsprecher bzw. die Endstufe ein und drehen Sie die Lautstärke etwa halb auf.
- Bringen Sie den MON SEND-Regler in die mittlere Position (12 Uhr). Je nach Lautstärke-Anforderung muss diese Einstellung eventuell später noch angepasst werden.
- Wenn die Musiker zu spielen beginnen, drehen Sie die MON-Regler der einzelnen Kanäle auf, bis alle Audioquellen im Monitor-Mix zu hören sind.
- Es kann eine Weile dauern, bis ein ausgewogener Mix erreicht ist, mit dem die Musiker zufrieden sind. Versuchen Sie, die MON-Regler der Kanäle möglichst nicht weit über die Hälfte aufzudrehen. Monitorboxen sollten nicht direkt auf ein Mikrofon zeigen, da dies die Gefahr von Rückkopplung erhöht. *Details finden Sie im Kapitel „Anwendungen“.*

Wie bereits erwähnt, kann die MON SEND-Buchse auch als zweite Effects Send-Buchse verwendet werden. Die dafür erforderlichen Einstellungen sind ähnlich wie beim normalen Effects Send. Da bei Verwendung des MON-Reglers die Signale der einzelnen Kanäle jedoch pre-Fader ausgegeben werden, ist der bearbeitete bzw. unbearbeitete Signalanteil je nach Stellung des Kanal-Faders unterschiedlich groß. Wenn Sie also während des Auftritts die Lautstärke eines Kanals verändern, müssen Sie die Einstellung des MON-Reglers entsprechend anpassen.

- HINWEIS: Wenn Sie MON SEND als Effektweg verwenden und Sie den Kanal-Fader des Kanals ganz nach unten ziehen, ohne den MON-Regler entsprechend anzupassen, ist das bearbeitete Signal im Gesamt-Mix trotzdem noch hörbar. Das liegt daran, dass das Signal pre-Fader ausgegeben wird – wenn Sie den normalen FX SEND-Bus verwenden, tritt dieses Problem nicht auf.

4.3 Batterien einsetzen

Das 1002B kann optional mit drei 9 V-Blockbatterien betrieben werden. So können Sie beispielsweise eine hochwertige Aufnahme machen, während Sie mit Ihrem Laptop am Strand sitzen. Sie sind nicht mehr auf eine Steckdose angewiesen. Da über zwei der Batterien eine Phantomleistung von 18 V bereitgestellt wird, können Sie auch im Batteriebetrieb Kondensatormikrofone verwenden. Führen Sie folgende Schritte durch, um die Batterien einzusetzen.

- Öffnen Sie das Batteriefach an der Unterseite des Mischpults. Lösen Sie dazu mit einem Kreuzschlitzschraubendreher die kleine Schraube.
- Schieben Sie die Batteriefachabdeckung auf. Im Batteriefach befinden sich Einschübe für drei Batterien.
- Setzen Sie die Batterien ein und achten Sie dabei auf eine korrekte Ausrichtung der Pole.
- Setzen Sie die Abdeckung wieder ein und ziehen Sie die Schraube fest.

Bei hochwertigen Alkalibatterien beträgt die Lebensdauer der Batterien etwa vier Stunden.

5. Anwendungen

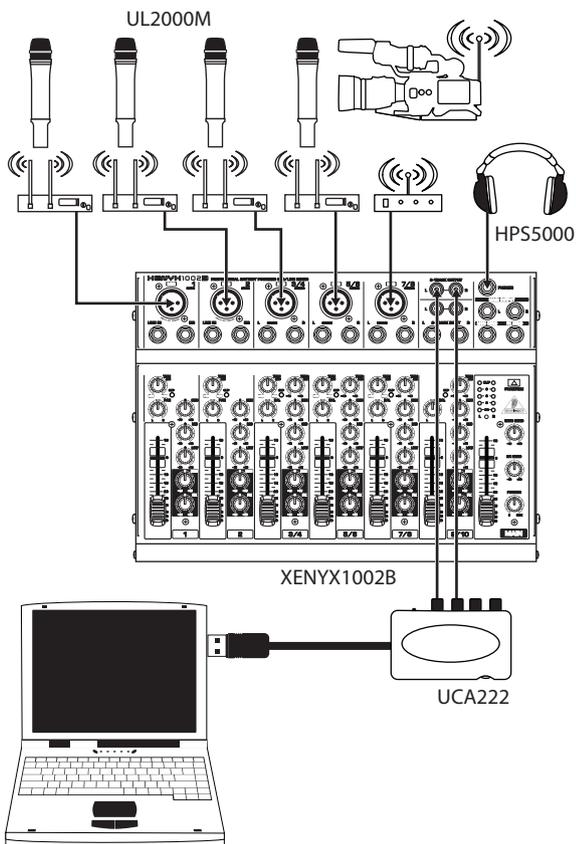


Abb.5.1: Aufnahme im Freien

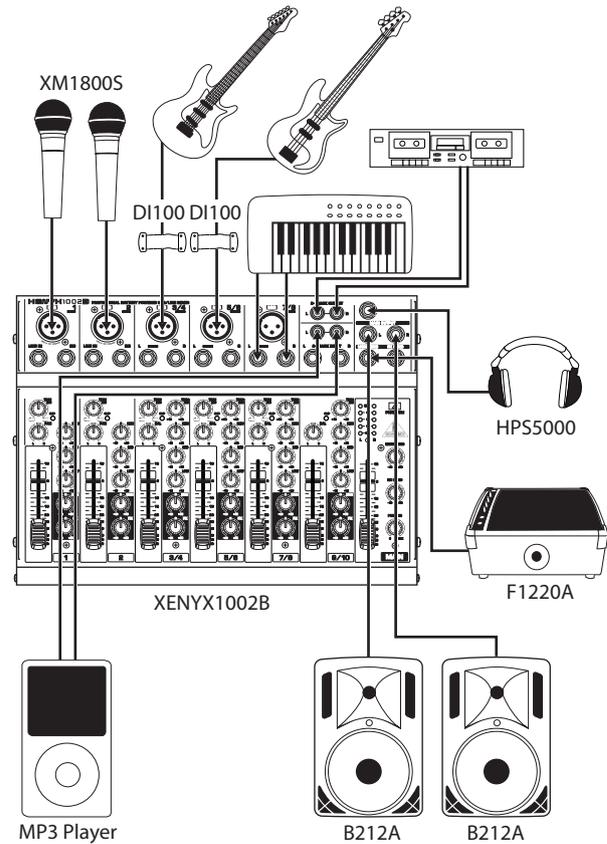


Abb.5.2: Liveeinsatz mit kleiner Band

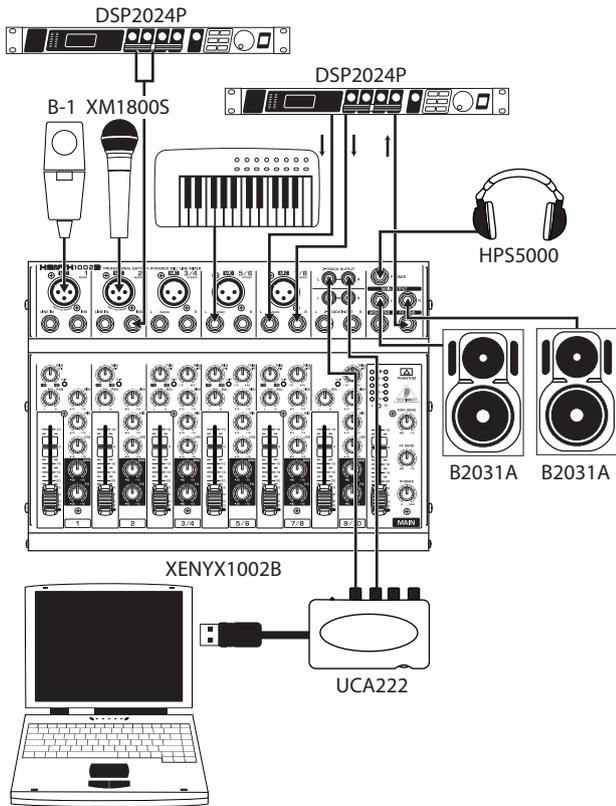


Abb.5.3: Aufnahme mit Computer

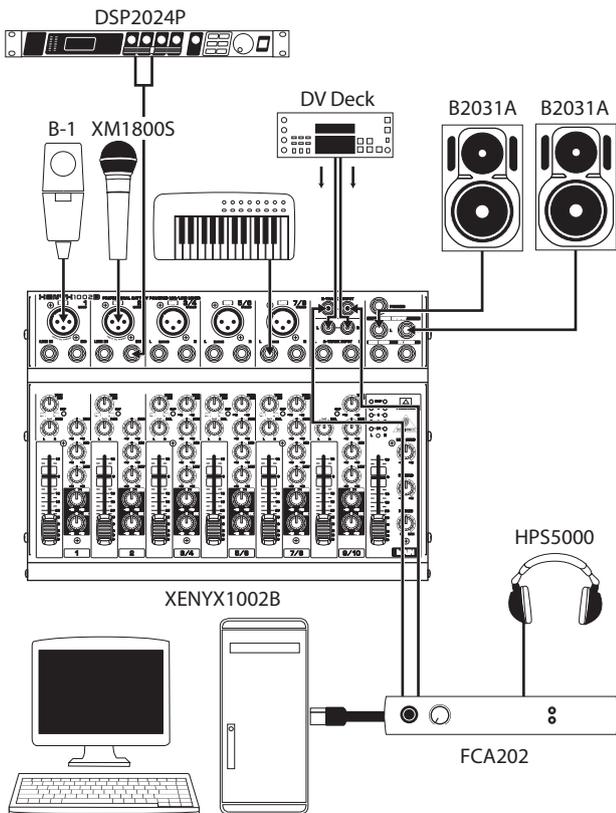


Abb.5.4: Videobearbeitung

6. Technische Daten

Monoeingänge

Mikrofoneingänge (XENYX Mikrofon-Vorverstärker)

Typ	XLN-Anschluss, elektronisch symmetrierte, diskrete Eingangsschaltung
Mic E.I.N.1 (20 Hz - 20 kHz)	
Bei 0 Ω Quellwiderstand	-134 dB 135,7 dB A-gewichtet
Bei 50 Ω Quellwiderstand	-131 dB 133,3 dB A-gewichtet
Bei 150 Ω Quellwiderstand	-129 dB 130,5 dB A-gewichtet
Frequenzgang (-1 dB)	<10 Hz - 160 kHz (-1 dB)
Frequenzgang (-3 dB)	<10 Hz - 200 kHz (-3 dB)
Verstärkungsbereich	+14 dB bis +60 dB
Max. Eingangspegel	+12 dBu bei +10 dB GAIN
Impedanz	2,6 kΩ symmetrisch
Rauschabstand	120 dB A-gewichtet (0 dBu In bei +22 dB GAIN)
Verzerrungen (THD+N)	0,005 % / 0,004 % A-gewichtet

Line-Eingang

Typ	6,3 mm Stereoklinke, elektronisch symmetriert
Impedanz	20 kΩ symmetrisch, 10 kΩ unsymmetrisch
Verstärkungsbereich	+10 dB bis +40 dB
Max. Eingangspegel	+22 dBu bei 0 dB GAIN

Frequenzgang (Mikrofoneingang zu Main Out)

<10 Hz - 90 kHz (-1 dB)	+0 dB / -1 dB
<10 Hz - 160 kHz (-3 dB)	+0 dB / -3 dB

Stereoeingänge

Typ	2 x 6,3 mm Stereoklinke, symmetrisch
Impedanz	20 kΩ symmetrisch, 10 kΩ unsymmetrisch
Verstärkungsbereich	-20 dB bis +20 dB
Max. Eingangspegel	+22 dBu bei 0 dB GAIN

CD/Tape In

Typ	Cinch-Anschluss
Impedanz	10 kΩ
Max. Eingangspegel	+22 dBu

Equalizer

LOW	50 Hz / + 15 dB
MID	700 Hz / + 15 dB
HIGH	10 kHz / + 15 dB

Kanal-Einschleifpunkte

Typ	6,3 mm Stereoklinke, unsymmetrisch
Max. Eingangspegel	+22 dBu

MON/FX Send

Typ	6,3 mm Monoklinke, unsymmetrisch
Impedanz	120 Ω
Max. Ausgangspegel	+22 dBu

Main-Ausgänge

Typ	6,3 mm Stereoklinke, elektronisch symmetriert
Impedanz	240 Ω symmetrisch, 120 Ω unsymmetrisch
Max. Ausgangspegel	+28 dBu

Kopfhörerausgang

Typ	6,3 mm Stereoklinke, unsymmetrisch
Max. Ausgangspegel	+19 dBu / 150 Ω (+25 dBm)

CD/Tape Out

Typ	Cinch-Anschluss
Impedanz	1 k Ω
Max. Ausgangspegel	+22 dBu

Main Mix-Systemdaten (Rauschen)³

Main Mix bei $-\infty$, Kanal-Fader bei $-\infty$	-100 dB / -102,5 dB A-gewichtet
Main Mix bei 0 dB, Kanal-Fader bei $-\infty$	-82 dB / -85 dB A-gewichtet
Main Mix bei 0 dB, Kanal-Fader bei 0 dB	-72 dB / -75 dB A-gewichtet

Stromversorgung

Leistungsaufnahme	50 W
Sicherung (100 - 120 V~, 50/60 Hz)	T 2,0 A H 250 V
Sicherung (220 - 230 V~, 50/60 Hz)	T 2,0 A H 250 V
Netzstecker	Standard IEC-Buchse

Phantomleistung

Batteriebetrieb	+18V
Netzbetrieb	+23V

Batterie

Batterielebensdauer	4 Stunden mit hochwertigen Alkalibatterien
---------------------	--

Abmessungen/Gewicht

Abmessungen (H x B x T)	40 mm / 73 mm x 298 mm x 216 mm
Gewicht	2,5 kg (ohne Netzteil)

Eingeschränkte Garantie

§ 1 Garantie

① Diese eingeschränkte Garantie ist nur gültig, wenn Sie das Produkt von einem autorisierten BEHRINGER Händler im Einkaufsland erworben haben. Eine Liste mit autorisierten Händlern finden Sie auf BEHRINGERs Website www.behringer.com unter „Where to Buy“ oder Sie kontaktieren eine BEHRINGER Niederlassung in Ihrer Nähe.

② BEHRINGER* garantiert für den Zeitraum eines (1) Jahres ab Datum des Erstkaufs, sofern keine längere Mindestgarantiezeit von geltenden örtlichen Gesetzen gefordert ist, dass die mechanischen und elektronischen Bauteile des Gerätes frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind, wenn das Gerät unter normalen Betriebsbedingungen eingesetzt wird (siehe Bedingungen der eingeschränkten Garantie in § 4 unten). Wenn das Produkt während der festgelegten Garantiezeit einen Defekt aufweist und dieser Defekt nicht unter § 4 ausgeschlossen ist, wird BEHRINGER nach ihrem Ermessen das Produkt mittels geeigneter neuer oder aufbereiteter Produkte oder Bauteile entweder ersetzen oder reparieren. Sollte BEHRINGER sich entschließen, das Produkt komplett zu ersetzen, wird diese eingeschränkte Garantie für die Dauer der verbleibenden ursprünglichen Garantiezeit, d. h. ein (1) Jahr (oder eine andere anwendbare Mindestgarantiezeit) ab Datum des Erstkaufs auf das Ersatzprodukt angewandt.

③ Bei berechtigten Garantieansprüchen wird das reparierte oder ersetzte Produkt frachtfrei von BEHRINGER an den Kunden zurückgesandt.

④ Andere als die vorgenannten Garantieleistungen werden nicht gewährt.

BITTE BEWAHREN SIE IHREN KASSENZETTEL SORGFÄLTIG AUF. ER DIENT ALS KAUFBELEG UND GARANTIEBERECHTIGUNG. OHNE KAUFBELEG HABEN SIE KEINEN GARANTIEANSPRUCH.

§ 2 Online Registrierung

Registrieren Sie bitte Ihr neues BEHRINGER Gerät möglichst direkt nach dem Kauf unter www.behringer.com in der Rubrik „Support“ und lesen Sie aufmerksam die Bedingungen unserer eingeschränkten Garantie. Nach der Registrierung Ihres Kaufs und Geräts bei uns können wir Ihre Reparaturansprüche wesentlich schneller und effizienter bearbeiten. Viele Dank für Ihre Mitarbeit!

§ 3 Reparaturnummer

① Um Garantieleistungen zu erhalten, setzen Sie sich bitte mit dem Händler in Verbindung, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. Sollte sich Ihr BEHRINGER Händler nicht in Ihrer Nähe befinden, können Sie auch den BEHRINGER Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der unter www.behringer.com in der Rubrik „Support“ aufgelistet ist. Wenn Ihr Land nicht aufgeführt ist, können Sie auch den BEHRINGER Customer Service kontaktieren, der ebenfalls unter www.behringer.com in der Rubrik „Support“ zu finden ist. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online unter www.behringer.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden. Alle Anfragen müssen ergänzt werden von einer Beschreibung des Problems und der Seriennummer des Produkts. Nach Prüfung des Garantieanspruchs anhand des ursprünglichen Kaufbelegs stellt BEHRINGER eine Reparaturnummer („RMA“) aus.

② Das Gerät muss anschließend im Originalkarton zusammen mit der Reparaturnummer an die von BEHRINGER genannte Adresse geschickt werden.

③ Unfreie Sendungen werden nicht angenommen.

§ 4 Garantieausschluss

① Diese eingeschränkte Garantie gilt nicht für Verschleißteile, wie Sicherungen und Batterien. Wo anwendbar, gewährt BEHRINGER für neunzig (90) Tage ab Kaufdatum die Garantie, dass die im Produkt enthaltenen Röhren oder Anzeigen frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind.

② Diese eingeschränkte Garantie gilt nicht für Produkte, die auf irgendeine Weise elektronisch oder mechanisch modifiziert wurden. Wenn ein Produkt verändert oder angepasst werden muss, damit es in einem Land, für das es ursprünglich nicht entwickelt oder hergestellt wurde, den geltenden technischen oder sicherheitstechnischen Standards auf nationaler oder lokaler Ebene entspricht, ist diese Veränderung/Anpassung nicht als Material- oder Verarbeitungsfehler anzusehen. Diese eingeschränkte Garantie umfasst nicht derartige Veränderungen/Anpassungen unabhängig davon, ob diese ordnungsgemäß durchgeführt wurden oder nicht. BEHRINGER übernimmt im Rahmen dieser Garantie für derartige Veränderungen auch keine Kosten.

③ Diese eingeschränkte Garantie gilt nur für die Hardware des Produkts. Sie schließt keine technische Unterstützung für die Anwendung der Hard- oder Software ein und sie gilt nicht für Software-Produkte, gleichgültig ob sie im Produkt enthalten sind oder nicht. Die Software wird im „IST-ZUSTAND“ geliefert, sofern ihr keine besondere eingeschränkte Software-Garantie beiliegt.

④ Diese eingeschränkte Garantie erlischt, wenn die im Werk angebrachte Seriennummer verändert oder entfernt wurde.

⑤ Diese eingeschränkte Garantie berechtigt nicht zur kostenlosen Inspektion und Wartung/Reparatur des Geräts, insbesondere wenn die Defekte auf unsachgemäße Benutzung zurückzuführen sind. Die Garantie gilt auch nicht für Defekte durch normale Abnutzung, besonders bei Fadern, Crossfadern, Potentiometern, Tasten, Röhren, Gitarrensaiten, Leuchtmitteln und ähnlichen Teilen.

⑥ Unter diese eingeschränkte Garantie fallen auch keine Schäden/Defekte, die verursacht wurden durch:

- unsachgemäße Handhabung, Nachlässigkeit oder Fehlgebrauch des Gerätes entgegen den Hinweisen, die in den Bedienungs- oder Wartungsanleitungen der Firma BEHRINGER aufgeführt sind;
- den Anschluss oder Gebrauch des Produkts in einer Weise, die den geltenden technischen oder sicherheitstechnischen Anforderungen in dem Land, in dem das Gerät eingesetzt wird, nicht entspricht;
- Schäden/Defekte, die durch höhere Gewalt/Natur (Unglück, Brand, Überschwemmung usw.) oder andere nicht auf die Firma BEHRINGER zurückführbare Ursachen bedingt sind.

⑦ Die eingeschränkte Garantie erlischt, wenn das Gerät durch nicht autorisierte Personen (einschließlich dem Kunden) repariert oder geöffnet wurde.

⑧ Sollte bei einer Überprüfung des Geräts durch BEHRINGER festgestellt werden, dass der fragliche Defekt nicht unter die eingeschränkte Garantie fällt, muss der Kunde die Kosten der Überprüfung tragen.

⑨ Produkte ohne Garantieanspruch werden nur gegen Kostenübernahme durch den Käufer repariert. BEHRINGER oder ihr autorisiertes Service-Center wird den Kunden vorab über die Sachlage informieren. Sollte der Kunde innerhalb von sechs Wochen nach Benachrichtigung keinen schriftlichen Reparaturauftrag mit Kostenübernahme erteilen, wird BEHRINGER das Gerät mit einer separaten Rechnung für Fracht und Verpackung per Nachnahme an den Kunden zurücksenden. Wenn ein Reparaturauftrag gegen Kostenübernahme erteilt wird, werden die Kosten für Fracht und Verpackung zusätzlich, ebenfalls gesondert, in Rechnung gestellt.

⑩ Autorisierte BEHRINGER Händler verkaufen neue Produkte nicht direkt in online Auktionen. Käufe in online Auktionen sind mit Risiken behaftet. Bestätigungen von Käufen in online Auktionen oder Kaufbelege werden bei der Garantieüberprüfung nicht akzeptiert und die in einer online Auktion gekauften Produkte werden von BEHRINGER weder repariert noch ersetzt.

§ 5 Übertragbarkeit der Garantie

Diese eingeschränkte Garantie wird ausschließlich dem ursprünglichen Käufer (Kunde des Vertragshändlers) gewährt und ist nicht übertragbar auf Personen, die das Produkt anschließend kaufen. Außer der Firma BEHRINGER ist kein Dritter (Händler etc.) berechtigt, Garantieverprechen für die Firma BEHRINGER abzugeben.

§ 6 Schadenersatzansprüche

Vorbehaltlich der Durchsetzung lokalen Rechts, ist BEHRINGER unter dieser Garantie dem Käufer gegenüber nicht haftbar für resultierende oder indirekte Verluste oder Schäden jeglicher Art. Die Haftung der Firma BEHRINGER beschränkt sich in allen Fällen auf den Warenwert des Gerätes.

§ 7 Haftungsbeschränkung

Diese eingeschränkte Garantie ist die vollständige und einzige Garantie, die von der Firma BEHRINGER gewährt wird. Sie setzt alle anderen schriftlichen oder mündlichen Vereinbarungen bezüglich dieses Produkts außer Kraft. BEHRINGER gewährt keine weiteren Garantien für dieses Produkt

§ 8 Andere Garantien und nationale Gesetze

- ① Durch diese eingeschränkte Garantie werden die gesetzlichen Rechte des Käufers als Verbraucher weder ausgeschlossen noch eingeschränkt.
- ② Die hier erwähnten eingeschränkten Garantiebedingungen gelten nur, solange sie kein geltendes lokales Recht verletzen.
- ③ Diese Garantie verringert nicht die Verpflichtungen des Verkäufers zur Behebung von mangelnder Konformität und versteckten Defekten des Produkts.

§ 9 Zusatz

Die Garantiebedingungen können unangekündigt geändert werden. Die aktuellsten Garantiesatzungen und -bedingungen sowie weitere Informationen zur eingeschränkten Garantie von BEHRINGER finden Sie online unter www.behringer.com.

* BEHRINGER Macao Commercial Offshore Limited of Rue de Pequim No. 202-A, Macau Finance Centre 9/J, Macau, inklusive aller Firmen der BEHRINGER-Gruppe

Zugelassener Verzicht

Technische Daten und Erscheinungsbild können unangekündigt geändert werden. Alle hier enthaltenen Angaben sind zum Zeitpunkt der Drucklegung korrekt. BEHRINGER übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstehen, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen. Abgebildete Farben und Spezifikationen können geringfügig vom Produkt abweichen. BEHRINGER Produkte werden nur über autorisierte Fachhändler verkauft. Die Vertriebspartner und Händler sind keine Vertreter von BEHRINGER und sind nicht berechtigt, BEHRINGER durch ausdrückliche oder stillschweigende Handlungen oder Repräsentanzen zu verpflichten. Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt. Kein Teil dieses Handbuchs darf in irgendeiner Form oder mit irgendwelchen Mitteln elektronisch oder mechanisch, inklusive Fotokopie oder Aufnahme, zu irgendeinem Zweck ohne die schriftliche Zustimmung der Firma RED CHIP COMPANY LTD. vervielfältigt oder übertragen werden.

ALLE RECHTE VORBEHALTEN. © 2009 Red Chip Company Ltd.
Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146,
Road Town, Tortola, British Virgin Islands



This manual is available in English, German, Spanish and Chinese. Download them by going to the appropriate product page at:

www.behringer.com